

INFORMAZIONI MARCATURA CE
CE MARKING INFORMATION
INFORMATIONS RELATIVES AU MARQUAGE CE
INFORMATIONEN ZUR CE-KENNZEICHNUNG
INFORMACION SOBRE MARCADO CE

**ANSELMO
cola**


TÜV Rheinland Energy GmbH
NB 2456 - Report n° K26002019Z1
DoP_LSCLB00Y
EN 14785:2006

Tipologia di apparecchio e uso <i>Type of equipment and use</i> <i>Type d'appareil et de l'utilisation</i> <i>Gerätetyp und die Verwendung</i> <i>Tipo de dispositivo y el uso</i>	Apparecchio per il riscaldamento domestico, con acqua, alimentato a pellet di legno. <i>Residential space heating appliance with water fired by wood pellets.</i> <i>Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, avec production d'eau chaude.</i> <i>Vorrichtung zum Hausbrand, mit Wasser, gefüttert Holzpellets.</i> <i>Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, con producción de agua caliente.</i>	
Marchio commerciale <i>Trademark / Marque de commerce / Marke / Marca</i>	ANSELMO COLA	
Modello <i>Model / Modèle / Modell / Modelo</i>	ROCK - LSAMB00Y	
Combustibile ** <i>Fuel / Carburant / Brennstoff / Combustible</i>	Pellet di Legno <i>Wood pellet / Granules de bois / Holzpellet / Pellets de madera</i> UNI EN1725-2 classe A1	
Distanza minima da materiali infiammabili <i>Distance to combustible materials / Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i> <i>Abstand von brennbarem Material / Distancia de mat. Combustible</i>	mm	posteriore / rear / arrière Rückseite / revés = 200 lati / sides / côté / Seite / lado = 200 frontale / front / avant / Vorderseite / frente = 1000 pavimento / floor / sol / Boden / fondo = 0
Potenza termica introdotta * <i>Heat input/ Puis.introduite/ Eingeführt Leistung / Pot.introducida</i>	kW	18,5 - 5,0
Potenza termica nominale * <i>Nominal heat output / Puis. nominale/ Nennleistung / Pot. Nominal</i>	kW	17,0 - 4,7
Potenza termica all'acqua * <i>Puissance rendue à l'eau/ Dem. Wasser gelieferte Leist./Potencia cedida al agua</i>	kW	15,6 - 4,3
Potenza termica all'aria * <i>Puissance rendue à l'ambient/Umgebung gelieferte Leist./Potencia sumin.entorno</i>	kW	1,4 - 0,4
Rendimento termico * <i>Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento</i>	%	91,8 - 92,8
Consumo orario * <i>Fuel consumption / Consommation horaire / Stundl. Verbrauch / Consumo horario</i>	kg/h	3,85 - 1,05
Emissione CO al 13% O₂ * <i>Emission CO / Emission CO / CO Emission / Emisiones de CO</i>	% mg/m ³	0,01 - 0,014 94,9 - 172,6
Emissione CnHm al 13% O₂ * <i>Emission CnHm / Emissions CnHm / CnHm Emission / Emission CnHm</i>	mg/m ³	1,0 - 3,3
Emissione NOx al 13% O₂ * <i>Emission NOx / Emissions NOx / NOx Emission / Emisiones de NOx</i>	mg/m ³	149,2 - 140,2
Emissione polveri PP al 13% O₂ * <i>Emissions de poussières PP / Staubemission PP / Emisiones de polvo PP</i>	mg/m ³	15,4 - 15,8
Emissione particolato totale PPBT al 13% O₂ * <i>Totale émissions particulaires / Ingesamt Staubemission / Total emisiones particulares</i>	mg/m ³	15,7 - 17,1
Temperatura max acqua impostabile / Set max temperature <i>Temp. max de l'eau réglable/Max.wassertemp.sev/Temp.max agua establecer</i>	°C	80
Pressione max acqua di esercizio / Max working pressure <i>Pression max eau d'utilisation / Max.Betriebsdruck / Presión máxima funcionamiento</i>	bar MPa	2 0,2
Capacità acqua termocamera / Heating chamber capacity <i>Capacité chambre comb. / Fassungsvermögen Warmekammer/Capacidad cámara térmica</i>	l	15
Attacchi idraulici riscaldamento / Hydraulic connections <i>Raccordements hydrauliques / Hydraulikanschlüsse / Conexiones hidráulicas</i>	"	3/4"
Capacità vaso espansione / Expansion tank capacity <i>Capacité vase d'expansion / Kapazität Ausdehnungsgefäß / Capacidad vaso de expansion</i>	l	8
Prevalenza pompa / Prevalence pump <i>Prévalence pompe / Prävalenz Pumpe / Prevalencia bomba</i>	m	6
Capacità serbatoio pellet / Pellet stove capacity <i>Capacité du réservoir à granulés / Behälterinhalt / Capacidad del depósito</i>	kg	22
Perdite carico lato acqua ΔT 10K / Water resistance / Perte de charge sur le coté <i>Druckabfall auf der Wasserseite / Périoda de carga en lado del agua</i>	mbar	145
Perdite carico lato acqua ΔT 20K / Water resistance / Perte de charge sur le coté <i>Druckabfall auf der Wasserseite / Périoda de carga en lado del agua</i>	mbar	36,24
Temperatura uscita fumi ** / Fume outlet temperature <i>Température de fumée / Abgasstemperatur / Temperatura salida humos</i>	°C	144,7 - 76,9
Portata dei fumi <i>Flue gas flow / Débit gaz de combustion / Abgasmassenstrom / Caudal de humos</i>	g/s	11,4 - 6,5
Tiraggio canna fumaria min-max <i>Draught min-max / Tirage fumée min-max / Minderstzug min-max / Tiro min-max</i>	Pa mbar	10 - 12 0,10 - 0,12
Tiraggio minimo per il dimensionamento del Camino / Minimum Draif for flue sizing <i>Tirage minimum pour le dimensionnement du conduit de fumée / Mindesttiefgang für die Dimensionierung des Schornsteins / Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea</i>	Pa mbar	0,0
Diametro tubo aspirazione aria comburente / Combustione Air inlet pipe <i>Tuyau d'admission d'air comb. / Verbrennungsluftrohr / Tmanguera para admisión de aire</i>	mm	50
Diametro tubo scarico fumi / Fume outlet pipe <i>Tuyau d'évacuation des fumées / Rauchabzugsrohr / Tubo de salida de humos</i>	mm	80
Alimentazione elettrica / Electrical power <i>Alimentación eléctrica / Elektrische Versorgung / Alimentación eléctrica</i>		230V - 50Hz - 2A
Assorbimento elettrico <i>Rated input power / Consommation électrique / Stromaufnahme / Consumo eléctrico</i>	W	Acc./Start/Allumage/Zündung/Ignición: 400 P.nom : 95 P.rid : 80 Stand by : 3,5
Dimensioni d'ingombro H x L x P <i>Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Medidas</i>	mm	1060 x 570 x 558
Peso <i>Weight / Poids / Behälterinhalt / Peso</i>	kg	122

* A potenza nominale e ridotta / Nominal output and Reduced output/A' Puissance nominale et de faible puissance / Nennwert - Reduzierter wert / a Potencia nominal e reducida

** Il consumo di combustibile può variare dal tipo di pellet di legno utilizzato / Fuel consumption can vary according to the type of wood pellets used

** La consommation peut varier selon le type au pellet de bois utilisé / Der Kraftstoffverbrauch kann durch die Art des verwendeten Holz pellets variieren

** El consumo de combustible puede variar según el tipo de pellet de madera utilizada

COLA S.r.l. - Viale del Lavoro, 7/9 - 37040 Arcole (VR) Italy - Tel. 045 6144043 - Fax 045 6144048 - Amministrazione: amministrazione.cola@ferroli.com

C.F. / P.IVA e Iscr. Reg. Impr. 02990180230 - ID-SDI: AU7YE04 - Pec: cola@legalmail.it - Capitale Sociale Euro 52.000,00 i.v.

R.E.A. VR-301021 - Socio Unico - e-mail: info@anselmocola.com - website: www.colastufe.com

Direzione e coordinamento della Ferroli S.p.A.

IT - Scheda prodotto
EN - Product fiche
FR - Fiche de produit
DE - Produktdatenblatt
ES - Ficha del producto

RO - Fisa produsului
PL - Karta produktu
PT - Ficha de produto

N° identificazione doc :

Ident.No. - N° ident. - Ident. nummer
No.de ident. - No.de identificação - N° ident. - Nr Ident.

Emesso da :

Issued by - Emise par - Herausgegeben von
Emitido por - Emitido por - Emis de - Wystawione przez

Tipo di apparecchio e uso :

Type of equipment and use
Type d'appareil et de l'utilisation
Gerätetyp und Verwendung
Tipo de dispositivo y el uso
Tipo de dispositivo e uso
Tip echipament
Typ urządzenia i użycie

Nome e indirizzo del fabbricante :

Name and address of the manufacturer
Nom et adresse du fabricant
Name und Anschrift des Herstellers
Nombre y dirección del fabricante
Nome e endereço do fabricante
Nume și adresa producător
Nazwa i adres producenta

SP_ROCK

COLA S.r.l.

Apparecchio per il riscaldamento alimentato a pellet di legno.

Residential space heating appliance fired by wood pellets.
Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois.
Mit Holzpellets befeuerte Wärmezeuger für den Wohnbereich.
Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera.
Aparelho para aquecimento doméstico alimentado por pellets de madeira.
Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu peleti din lemn.
Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami.

COLA S.r.l.

Viale del Lavoro, 7/9 - 37040 - Arcole (VR)
+39 045 6144043 / +39 045 6144048
Info@anselmocola.com

Marchio commerciale : Trademark - Marke - Marken - Marca - Marca comercial - Marca - Marka	ANSELMO COLA
Modello : Type designation - Modèle - Modell - Modelo - Modelo - Model - Model	ROCK
Classe di efficienza energetica : Energy efficiency class - Classe d'efficacité énergétique Energieeffizienzklasse - Clase de eficiencia energética - Classe de eficiência energética Clasa de randament energetic - Klasa efektywności energetycznej	A+
Potenza termica diretta in kW : Direct heat output in kW - Puissance thermique directe en kW Direkte Wärmeleistung in kW - Potencia calorífica directa en kW - Potência térmica direta em kW Puterea termică directă în kW - Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW	1,4
Potenza termica indiretta in kW : Indirect heat output in kW - Puissance thermique indirecte en kW Indirekte Wärmeleistung in kW - Potencia calorífica indirecta en kW - Potência térmica indireta em kW Puterea termică indirectă în kW - Pośrednia moc cieplna produktu w kW	15,6
Indice di efficienza energetica 'IEE' : Energy Efficiency Index 'EEI' - Indice de l'efficacité énergétique 'IEE' Energieeffizienzindex 'EEI' - Índice de Eficiencia Energética 'IEE' - Índice de eficiência energética 'IEE' Indice de randament energetic 'IEE' - Wskaźnik efektywności energetycznej 'IEE'	129
Efficienza utile alla Potenza nominale 'η th,nom' in % : Useful efficiency at nominal heat output 'η th,nom' in % Le rendement utile à la puissance thermique nominale 'η th,nom' en % Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung 'η th,nom' in % La eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal 'η th,nom' en % Eficiencia útil na potência nominal 'η th,nom' em % Randamentul energetic util la putere termică nominală 'η th,nom' în % Sprawność użytkowa przy nominalnej 'η th,nom' w %	91,8
Efficienza utile alla Potenza minima 'η th,min' in % : Useful efficiency at minimum heat output 'η th,min' in % Le rendement utile à la charge minimale 'η th,min' en % Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast 'η th,min' in % La eficiencia energética útil a carga mínima 'η th,min' en % Eficiencia útil em potência mínima 'η th,min' in % Randamentul energetic util la sarcină minimă 'η th,min' în % Sprawność użytkowa przy minimalnym obciążeniu 'η th,min' w %	92,8

Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni.
Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.
Respecter les avertissement et les indications de installation et entretien périodique rapporté dans les chapitres de le manuel d'instructions.
Beachten Sie die Warnungen und Hinweise auf die Installation und regelmäßige Wartung in der Bedienungsanleitung.
Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.
Respeite os avisos e as instruções para a instalação e a manutenção periódica indicadas nos capítulos do manual de instruções.
Respectați avertismentele și indicațiile privind instalarea și întreținerea periodică din capitolul din manualul de instrucțiuni.
Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących instalacji i okresowej konserwacji podanych w rozdziałach w instrukcji obsługi.

COLA S.r.l. - Viale del Lavoro, 7/9 - 37040 Arcole (VR) Italy - Tel. 045 6144043 - Fax 045 6144048 - Amministrazione: amministrazione.cola@ferrolti.com
C.F. / P.IVA e Iscr. Reg. Impr. 02990180230 - ID-SDI: AU7YEU4 - Pec: cola@legalmail.it - Capitale Sociale Euro 52.000,00 i.v.
R.E.A. VR-301021 - Socio Unico - e-mail: info@anselmocola.com - website: www.colastufe.com
Direzione e coordinamento della Ferrolti S.p.A.

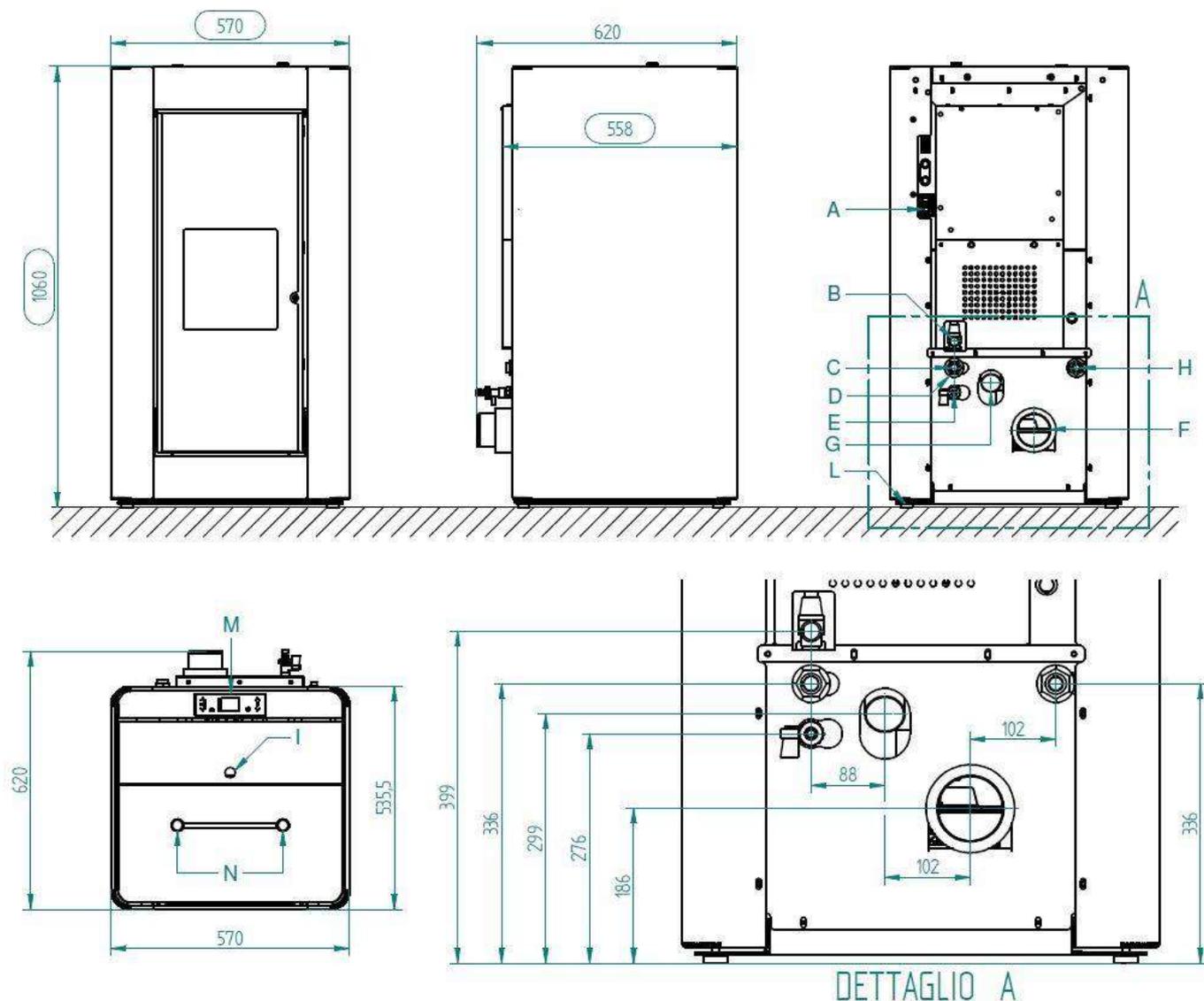
1.4 Descrizione tecnica

La stufa funziona esclusivamente a pellet e permette una facile installazione con l'impianto di riscaldamento. I sistemi di controllo automatici di cui è dotata garantiscono una resa termica ottimale ed una completa combustione, inoltre sono presenti dei sistemi di sicurezza atti a garantire un funzionamento sicuro sia per i componenti della stufa sia per l'utente. L'apparecchio installato a norma funziona con qualsiasi condizione climatica esterna e comunque in condizioni critiche (vento forte, gelo, ect.) possono intervenire i sistemi di sicurezza che spengono la stufa.

La termostufa mod. ROCK con potenza nominale di 17 kW garantisce un volume massimo riscaldabile di 446 m³ considerando il coefficiente del fabbisogno energetico dell'edificio pari a 35 W/m³. Esso può variare in funzione dell'isolamento, della tipologia e della zona climatica.

Per i dati tecnici fare riferimento alla tabella di pag.5.

Ingombri termo-stufa pellet ROCK



Legenda:

- A-Allacciamento cavo elettrico
- B-Scarico acqua in sovrappress. (1/2" femmina)
- C-Ritorno impianto (3/4" maschio)
- D-Allacciamento acquedotto (3/4" maschio, max 2 bar)
- E-Scarico impianto (1/2" maschio)
- F-Allacciamento tubo scarico fumi Ø80mm
- G-Aspirazione aria comburente Ø50mm
- H-Mandata impianto (3/4" maschio)
- I - Sportello serbatoio pellet
- L- Piedini regolabili
- M-Pannello comandi
- N- Pomelli scuoti turbolatori

Circuito di riscaldamento composto da:

- tubazioni mandata-ritorno
- prevalenza pompa H=6 m
- vaso espansione 8 lt
- rubinetto di scarico impianto
- valvola sicurezza sovrappressione 3 bar